

A T-168/01. sz., GlaxoSmithKline Services Unlimited kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben az Elsőfokú Bíróság (negyedik kibővített tanács) által 2006. szeptember 27-én hozott ítélet ellen a European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPC) által 2006. december 19-én benyújtott fellebbezés

(C-515/06. P. sz. ügy)

(2007/C 56/31)

Az eljárás nyelve: angol

A T-168/01. sz., GlaxoSmithKline Unlimited, korábban Glaxo Wellcome plc kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2006. szeptember 27-én hozott ítélet ellen az Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar) által 2006. december 20-án benyújtott fellebbezés

(C-519/06. P. sz. ügy)

(2007/C 56/32)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: a European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPC) (képviselők: M. Hartmann-Rüppel és W. Rehmann, Rechtsanwältin)

A másik fél az eljárásban: GlaxoSmithKline Services Unlimited

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság T-168/01. sz. ügyben 2006. szeptember 27-én hozott ítéletének ítéletét abban a részben, amennyiben az Elsőfokú Bíróság megsemmisítette a 2001. május 8-i 2001/70/E (1) bizottsági határozatot.
- kötelezze a Bizottságot a Bíróság és az Elsőfokú Bíróság előtt lefolytatott eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező arra hivatkozik, hogy a megtámadott ítélet a következőképpen sérti a közösségi jogot:

- (a) Az EK 81. cikk (3) bekezdésének téves alkalmazása – az Elsőfokú Bíróság nem vette figyelembe az EK 81. cikk (3) bekezdésének szerepét, amikor azt állapította meg, hogy a Bizottság által végzett értékelés nem volt megfelelő.
- (b) Az EK 81. cikk (3) bekezdésének téves alkalmazása – az Elsőfokú Bíróság tévesen ítélte meg, hogy mely félre hárul a bizonyítási teher.
- (c) Az EK 81. cikk (3) bekezdésének téves alkalmazása – az aktában szereplő azon bizonyíték téves értelmezéséből, illetve figyelmen kívül hagyásából következően, amely azt tanúsítja, hogy a felperes (GSK) nem hivatkozott megfelelően az EK 81. cikk (3) bekezdésének követelményeire és nem nyújtott elegendő bizonyítékot ennek alátámasztására.

(1) HL L 302., 1. o.

Felek

Fellebbező: az Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar) (képviselők: M. Araujo Boyd ügyvéd és J. L. Buendía Sierra, a jogi szolgálat tagja)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága, a European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPC) a Bundesverband der Arzneimittel-Importeure eV, a Spain Pharma, SA, a GlaxoSmithKline Services Unlimited, korábban Glaxo Wellcome plc

A fellebbező kérelmei

A fellebbező kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróságnak a T-168/01. sz. ügyben 2006. szeptember 27-én hozott ítélete rendelkező részének 1. pontját;
- hozzon az ügyben a Glaxo keresetét teljes egészében elutasító és a 2001/791/EK bizottsági határozatot helybenhagyó végleges ítéletet;
- helyezze hatályon kívül a hivatkozott ítélet 3., 4. és 5. pontját és kötelezze a Glaxo-t a T-168/01. sz. ügy, valamint a jelen fellebbezés költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes az alábbi jogalapokra hivatkozik a megtámadott ítélet megsemmisítése érdekében:

Az EK 81. cikk (1) bekezdésének téves alkalmazása

A fellebbező előadja, hogy az Elsőfokú Bíróság tévesen vetette el a Bizottság arra vonatkozó megállapítását, hogy a Glaxo kettős árazásának a célja a verseny megakadályozása, korlátozása, illetve torzítása volt és előadja, hogy a kettős árazás és a kiviteli tilalom természetüknél fogva versenyellenes magatartások. A fellebbező előadja továbbá, hogy az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta az EK 81. cikk (1) bekezdését egy szabályozott ágazat keretében, a megtámadott ítélet tévesen elemzi az ügy jogi és gazdasági hátterét és az Elsőfokú Bíróság nyilvánvalóan tévesen alkalmazta a jogot az EK-Szerződésben foglalt versenyjogi szabályok céljának, valamint a párhuzamos kereskedelemről a fogyasztókra háruló előnyök elemzését illetően.

Az EK 81. cikk (3) bekezdésének téves alkalmazása

A megtámadott ítélet szerint a Bizottság tévedett a párhuzamos kereskedelem és az innováció, valamint az általános értékesítési feltételek 4. cikke és az innováció között fennálló okozati összefüggés értékelése során. Az Elsőfokú Bíróság kimondta továbbá, hogy a Bizottság következtetési tévesek voltak az árfolyamváltozásoknak a Spanyolország és az Egyesült Királyság közötti párhuzamos kereskedelemre gyakorolt hatásaival kapcsolatban. A fellebbező előadja, hogy a Bizottság e kérdésekkel kapcsolatos értékelése teljes mértékben helyes volt és az nem követett el nyilvánvaló mérlegelési hibát, így az Elsőfokú Bíróság tévesen értelmezte az EK 81. cikk (3) bekezdését.

A fellebbező végül előadja, hogy Elsőfokú Bíróság megfordította a bizonyítási terhet az EK 81. cikk (3) bekezdése tekintetében és nem elemezte helyesen a Bizottság a fenti rendelkezés második, harmadik és negyedik feltételével kapcsolatos értékelését. A fellebbező előadja, hogy az EK 81. cikk (3) bekezdése szerinti mentesítéshez szükséges négy feltétel kumulatív és ezért akár egyetlen feltétel nemteljesítése elegendő ahhoz, hogy a Bizottság elutasítsa a mentesítés iránti kérelmet. Következésképpen az Elsőfokú Bíróság nem semmisítheti meg a mentesítést megtagadó határozatot anélkül, hogy előzetesen nem vizsgálja meg a Bizottságnak az EK 81. cikk (3) bekezdése szerinti négy feltételre vonatkozó elemzését és nem jut arra a következtetésre, hogy a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát vétett e feltételek tekintetében.

A House of Lords (Egyesült Királyság) által 2006. december 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Stringer és társai kontra Her Majesty's Revenue and Customs

(C-520/06. sz. ügy)

(2007/C 56/33)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

House of Lords

Az alapeljárás felei

Felperes: Stringer és társai

Alperes: Her Majesty's Revenue and Customs

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

„(1) A 2003/88/EK irányelv 7. cikkének (1) ⁽¹⁾ bekezdése úgy értelmezendő-e, hogy a határozatlan idejű betegszabad-

ságon levő munkavállaló jogosult (i) egy jövőbeli időszakot megjelölni táppénzes időszakként, illetve (ii) táppénzre menni, mindkét esetben egy olyan időszak alatt, amely egyébként betegszabadságnak minősülne?

- (2) Abban az esetben, ha egy tagállam saját hatáskörben a minimális éves fizetett szabadságot a munkaviszony megszűnése esetén a 2003/88/EK irányelv 7. cikke (2) bekezdése szerinti pénzbeli megváltással helyettesíti, amennyiben a munkavállaló a munkaviszony megszűnésének éve teljes időtartama alatt vagy annak egy részében betegség miatt volt távol, a 7. cikk (2) bekezdése előír-e valamilyen követelményt vagy feltételt arra vonatkozóan, hogy e pénzüsszeget ki kell fizetni, illetve hogy azt mi alapján kell kiszámítani?”

⁽¹⁾ HL L 299., 9. o.

Az Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen által 2006. december 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Heinz Huber kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-524/06. sz. ügy)

(2007/C 56/34)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

Az alapeljárás felei

Felperes: Heinz Huber

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A külföldi uniós polgárok személyes adatainak központi nyilvántartásban történő általános feldolgozása összeegyeztethető-e:

- a) a tagállamok területén való szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogukat (az EK 12. cikk első bekezdése, összefüggésben az EK 17. cikknek és az EK 18. cikk (1) bekezdésének a rendelkezéseivel) gyakorló uniós polgárok állampolgárság alapján történő megkülönböztetésének tilalmával,